

arts et vie

Images du nouveau monde dévoile sa programmation B 2
L'Opéra de Québec, un tremplin pour les artistes d'ici B 6



Serge Lama présentera son spectacle à la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre, les 22 et 23 mars.

Lama en force

LE SOLEIL STEVE DESCHENES

JACQUES SAMSON
JSamson@lesoleil.com

■ Après une interruption de huit ans en chanson, Serge Lama n'est plus le même homme. Il se dépeint aujourd'hui, à 60 ans, comme un artiste qui joint les trois côtés d'un triangle formé par la musique, la parole et l'interprétation.

Ce grand habitué des scènes du Québec était de passage dans la capitale, récemment, pour parler du spectacle qu'il présentera à la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre, les 22 et 23 mars, à 20 h. Il effectuera une tournée de 11 villes et donnera 13 spectacles au Québec de la fin mars à la mi-avril.

Installé confortablement dans un fauteuil, dans un salon du Grand Théâtre, tout de noir vêtu, Serge Lama, répond généreusement de sa voix puissante à chacune des questions. Né Serge Chauvier le 11 février 1943, il n'a pas changé d'un iota après 40 ans de carrière. Il a toujours la même tête, parsemée de quelques cheveux blancs.

Sa longue absence de la chanson a été bénéfique, dit-il. Elle lui a beaucoup appris. «Je me suis aperçu que le chanteur avait tout pris avec sa voix puissante et son côté exubérant. Tellement que les gens ne savaient même pas que l'auteur des chansons que j'interprétais, c'était moi.»

Pour marquer son retour à la chanson, après avoir joué au théâtre, il voulait apporter des changements à sa carrière dans la chanson. L'un d'eux consistait à supprimer le piano. Ses deux compositeurs faisaient leur musique au piano. Mais avec Nicolas Montazoud, cet instrument a été mis de côté. «On s'est centré sur les percus, la guitare et l'accordéon», précise-t-il.

Le résultat se retrouve sur *Feuille à feuille*, lancé en 2001. «Avec *Feuille*

à feuille, c'est le chanteur qui s'est mis au service de l'auteur et ça déteint sur tout le reste. Les chansons n'ont pas changé, mais la conception pour les rendre a changé.»

Avec cet album, pour une des rares fois de sa carrière, Lama a fait l'unanimité. Critiques et public étaient sur la même longueur d'onde. «J'ai eu la presse intellectuelle et le public en même temps. Ça n'est pas toujours conciliable, mais c'est plus agréable que de se retrouver dans un conflit permanent entre la presse et le public», note-t-il.

La seule autre fois que cette unanimité s'est réalisée, c'est quand il a fait *Napoléon*. «Au début, on m'a insulté, mais après le succès, j'ai eu des papiers énormes», révèle-t-il. «Dire qu'un artiste populaire c'est de la merde, c'est dire aussi que le public c'est de la merde», ajoute Lama.

DOUCE MÉLANCOLIE

Les coupures de presse qui réfèrent à *Feuille à feuille* parlent d'un Lama devenu mélancolique. Qu'en pense le principal intéressé ?

Quand il a fait un bilan de ses chansons en vue d'un intégral thématique qui ne se réalisera finalement pas, Lama a constaté que 85 % de ses chansons étaient ou mélancoliques, ou nostalgiques, ou carrément dramatiques.

Depuis le début de sa carrière, influencé par le music-hall, il a toujours maintenu son 15 % de chansons plus «coquines», mais jamais plus. «Si on faisait le drapeau de ma carrière, ça irait du noir profond au gris foncé, au gris pâle et avec juste un petit peu de blanc en bas.»

«Mais, moi, ma nostalgie ne vient pas des regrets de la vie, c'est une nostalgie de naissance. J'ai une espèce de complaisance dans la mélancolie. D'ailleurs, la mélancolie, c'est souvent confortable», dit-il.

Né en février 1943, Lama vient d'avoir 60 ans. Il a bien célébré l'événement, il y a quelques jours, en France, tout en fêtant ses 40 ans de carrière. Le chanteur français vieillit en toute sérénité. «Mes amis ont toujours été des gens plus âgés que moi, j'ai

«J'ai une espèce de complaisance dans la mélancolie»

Voir LAMA en B2 >

Injection de 20 millions \$ dans le cinéma québécois

GILLES CARIGNAN
GCarignan@lesoleil.com

■ Le gouvernement québécois double son aide aux longs métrages de fiction. Il met la priorité sur les films tournés en français. Et il veut faire en sorte qu'ils circulent d'un bout à l'autre du Québec.

Telles sont les grandes lignes de la nouvelle politique québécoise du cinéma dévoilée hier au Capitole de Québec, en marge du dépôt du budget Marois.

Intitulée *Pour porter le Québec à l'écran*, la nouvelle politique – la première en 20 ans – regroupe un bouquet de 24 mesures visant à encourager non seulement l'industrie, mais aussi les créateurs, de premier chef les scénaristes.

Pour réaliser ces mesures, la ministre de la Culture, Diane Lemieux, a annoncé une allocation supplémentaire de 20 millions \$ en soutien direct au cinéma québécois. Cette somme vient doubler l'enveloppe actuelle.

De cette manne, 7,4 millions \$ constituent de l'argent neuf. Le reste représente en fait une réallocation de crédits d'impôt actuels à l'aide directe. Cette somme a été dégagée en vertu d'un léger resserrement des normes du crédit d'impôt alloué aux producteurs, qui a totalisé 18 millions \$ l'an dernier pour le cinéma.



Diane Lemieux, ministre de la Culture et des Communications

Pour financer les films, la ministre Diane Lemieux rejette donc l'idée avancée dans le milieu d'imposer une nouvelle taxe sur les billets de cinéma, comme c'est le cas en France. L'inconvénient d'une telle mesure, «c'est l'instabilité des revenus», a expliqué la ministre en entrevue. «La redevance sur les billets dépend du nombre de billets vendus chaque année, et je trouvais important dans le contexte actuel d'offrir une enveloppe stable.»

Le long métrage de fiction profitera le plus de la nouvelle politique. Une enveloppe supplémentaire de 9 millions \$ lui est allouée. Et le gouvernement ne se cache pas de vouloir prioriser les tournages dans la langue de Molière. «Si on n'aide la production de films en français, personne d'autres

Voir INJECTION en B8 >

VISITEZ NOTRE KIOSQUE AU SALON

SALON CAMPING, PLEIN AIR, CHASSE ET PÊCHE DE QUÉBEC DU 13 AU 16 MARS 2003 AU CENTRE DE FOIRES D'EXPOCITÉ

Venez rencontrer les experts et membres de l'équipe Latulippe

PÊCHE : KAYAK : CANOT : MOTEURS : CAMPING : JUMELLES : SAC À DOS : ACCESSOIRES : TENTE : SAC DE COUCHAGE

GAGNEZ VOTRE MOTEUR!
MINNIPOTA
Couvrez la chance de voir votre moteur électrique remboursé si vous l'achetez au salon!

Jack Wolfskin Mistral 4
Tente 3 saisons avec coutures scellées et armature en aluminium. Double-toit de polyester.
4 personnes. Dimensions: 64" x 76" x 44"
N° 116627. Cour. 659.95

2003 Sonar 200 DXPT
Modèle portant avec sonde de 20" et 53". Profondeur de 500.
Écran de 128 x 64 pixels.
Batterie SP 400 rechargeable.
Chargeur de 800 mAh.
N° 45683

HUMMINBIRD
Remise postale de 205 U.S.

Spécial Salon
299⁹⁵⁵

Spécial Salon
299⁹⁵⁵



LEVRAL SALON
CAMPING, PLEIN AIR, CHASSE ET PÊCHE
www.saloncamping.ca

LATULIPPE
637, St-Vallier O., Québec, 418.529.0024, www.latulippe.com

SPÉCIAUX
ÉDITION SALON

CHOIX TÉLÉ

RICHARD THERRIEN
RTherrien@lesoleil.com

Fausse
accusations

Chaque année, au Québec, des dizaines de personnes sont faussement accusées d'agression sexuelle, voyant souvent leur réputation et leur vie de famille ruinées à jamais. Le journaliste Jérôme Landry s'est intéressé au phénomène. Dans le premier de deux reportages, il rencontre ce soir une personne qui a vécu les contrecoups de telles allégations. Même après un verdict de non-culpabilité, est-il possible de s'en sortir? Il a aussi recueilli les commentaires de D' Mailloux, le psy à l'écoute de CHRC, à propos des répercussions psychologiques et sociales d'une fausse accusation. **Le Grand Journal**, TQS à 17 h.

Portrait de
Lorraine Côté

Le nom de Lorraine Côté est intimement associé à la scène théâtrale de Québec depuis 1981, année de sa sortie du Conservatoire d'art dramatique. Femme de théâtre accomplie, autant comédienne, metteuse en scène qu'auteure, elle a cosigné *La Trilogie des dragons* et *Les Plaques tectoniques*, qui ont fait le tour du monde. *Les Choix de Sophie* propose un portrait de cette récipiendaire du prix Paul-Hébert à deux reprises, pour son interprétation dans *Le Barbier de Séville* et *Les Bonnes*. Aussi, Sophie Durocher s'entretient avec Bruno Pelletier et Ariane Moffat. **Les Choix de Sophie**, Télé-Québec à 19 h 30 et à 23 h 30.



Geri Halliwell

La femme parfaite

Quelle est l'Américaine la plus en forme, au plus grand charisme, la plus talentueuse en danse, en chant et en jeu théâtral? Les créateurs de *American Idol* se lancent à la recherche de la femme idéale dans ce nouveau *reality show* de 13 semaines. Geri Halliwell, du défunt groupe Spice Girls, fait partie du jury, tout comme l'ancien joueur de la NBA, John Salley. Premier épisode d'une durée de deux heures. **All American Girl**, ABC à 21 h.

IMAGES DU NOUVEAU MONDE
**L'Amérique
en 100 films**

GILLES CARIGNAN
GCarignan@lesoleil.com

Une centaine de films de toutes les Amériques seront au menu du festival Images du nouveau monde (INM), qui revient à Québec du 2 au 6 avril sous la présidence d'honneur de Micheline Lanctôt.

Le volume de titres n'est pas en hausse. Mais le nombre de primers canadiens, oui. Pour sa quatrième édition, Images du nouveau monde a choisi de ne pas bouleverser sa formule — outre son déménagement de mars à avril —, mais plutôt de consolider ses assises. Rare nouveauté: une vitrine spéciale offerte cette année au cinéma mexicain.

Le festival s'ouvrira le 2 avril sur une primeur québécoise. L'organisation pourra compter pour l'occasion sur la venue à Québec de Bernard Émond et de Luc Picard, respectivement réalisateur et vedette de *20h 17 rue Darling*. Le précèdera la première de *Rumeurs*, court film d'animation d'un collectif de Québec, le groupe Kivistiti.

En clôture le 6 avril, le festival fera un clin d'œil au centenaire de George Simenon avec le thriller au parfum érotique *La Habitación Azul* du Mexicain Walter Doehne, inspiré par l'un des 800 titres du romancier, *La Chambre bleue*.

L'ouverture se tiendra au Grand Théâtre. Tous les autres films seront projetés à Place Charest, ainsi qu'au complexe Méduse pour le volet exploratoire *Nouvelles images*. Méduse prend d'ailleurs la relève de la Galerie Rouge comme point de ralliement du festival, qui y recevra ses invités et y présentera son volet *off*, dont une soirée KINO sur le thème de l'habitat, de même que des spectacles de Fred Fortin le 6 avril et de Colectivo la veille.

Rayon long métrage, les 29 titres retenus composent une brochette sur papier plus relevée que par le passé. Les films proviennent des États-Unis (8) du Mexique (5), de Colombie (1), du Venezuela (1), du Brésil (1), d'Argentine (1) et bien sûr du Canada (8).

Parmi les 12 qui concourront pour le prix Tempête, on note la première canadienne de *All the Real Girls*, qui a valu à David Gordon le prix spécial du jury au dernier festival de Sundance. Autre première ici, après un baptême à Cannes l'an dernier, *Laurel Canyon* dresse la rencontre d'un jeune couple BCBG et d'une mère excentrique incarnée par Frances McDormand (*Fargo*).

Également en compétition, Philip



Fabrice Montal et Martin Brouard, programmeurs du festival Images du nouveau monde

Seymour Hoffman incarne dans *Love Liza* un homme désœuvré qui ne se résout pas à lire la note que lui a laissée son épouse avant de s'enlever la vie. Le Canada sera représenté avec *Marion Bridge*, histoire de trois sœurs qui renouent au chevet de leur mère (avec Molly Parker), ainsi que *deadend.com*, qui s'inspire de l'histoire des trois jeunes Québécois qui, il y a quelques années, s'étaient rendus en Colombie-Britannique pour se suicider. Soulignons que le jury long métrage est composé du producteur de Québec Yves Fortin, de la critique montréalaise Monica Haim et de la Mexicaine Milena Flores.

Le menu documentaire s'annonce particulièrement riche. INM s'aventurera sur le terrain politique avec *Unprecedented: The 2002 Presidential Election*, qui enquête sur la « supercherie » qui a présidé à l'élection de George W. Bush. Il abordera les coulisses de la création avec *La Naissance d'une Messe*, tourné par Jean-Claude Coubois pendant les répétitions d'une pièce de Michel Tremblay. Il s'éclatera à *La Tropical*, portrait de la discothèque la plus courue de La Havane. Il versera dans le social avec *Les*

Justes, dans lequel Stéphane Thibault et Karina Goma suivent les « curieux » qui fréquentent assidûment les audiences des palais de justice.

Toujours dans le champ du documentaire, INM proposera la première de *L'homme trop pressé prend son thé à la fourchette*, où Sylvie Groulx questionne la course folle de nos vies modernes. Le festival représentera aussi *Zones grises, Regards croisés sur le Sommet des Amériques*, « le meilleur film » sur les événements du printemps 2001 à Québec, selon les organisateurs. Un volet court métrage compétitif, réparti en cinq programmes, complète la programmation. L'actrice Hélène Florent (*Yellowknife*) et le programmeur Danny Lennon seront du jury. INM revient aussi avec ses *Nouvelles images*, programme consacré à la vidéo expérimentale et aux œuvres interactives, avec en exergue la création actuelle brésilienne.

Le détail de la programmation peut être consulté sur le site du festival (www.festival-inm.com). Les billets pour la soirée d'ouverture, de même que le passeport permettant pour 30 \$ un accès quasi total, seront mis en vente demain.



Serge Lama à Québec

LAMA

Suite de la B 1

donc l'habitude du temps qui passe. J'ai vu, comme ça, toutes les phases de la vie», dit-il.

Les seuls problèmes qu'il voit dans le vieillissement, ce sont les maux physiques. Les maux de dos sont plus présents, sa jambe partiellement paralysée depuis son accident le fait plus souffrir. Mais, à part ça, tout va bien dans sa tête.

Avec l'âge se sont ajoutés d'autres centres d'intérêt dans sa vie. En plus de toujours vivre son métier avec enthousiasme, Serge Lama s'intéresse maintenant à la peinture. Il écoute plus de musique classique. «La vie, ça change, ça bouge. La mort est au bout, ça, on le sait depuis le début. J'espère juste que la mort me prendra en plein projet», laisse-t-il tomber.

VI DE SALTIMBANQUE

La carrière a toujours occupé une grande place dans la vie de Serge Lama. «Ma vie de famille a toujours été une vie de saltimbanque et ma femme était faite pour être une femme d'artiste. Vivre avec un artiste, c'est comme vivre avec un marin. C'est rempli de départs, de ruptures, de retours. J'ai un égoïsme énorme, c'est même un outil de travail. Toute la vie de ma famille est intégrée à ce que je fais. En revanche, je ne suis pas trop chiant. Je suis plutôt agréable. Je n'accable pas ma famille avec mes angoisses, mais j'ai besoin d'être pessimiste, pour mieux rebondir après», confie-t-il.

Père d'un fils de 21 ans, Lama considère aussi le fils de 35 ans de sa conjointe comme étant le sien.

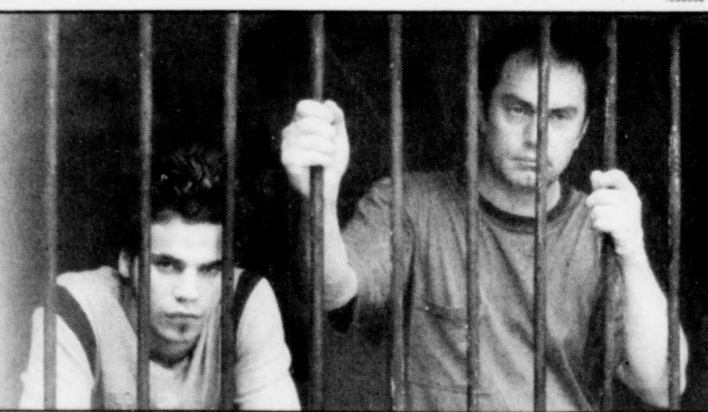
LA FACE DU MONDE

Si on le questionne sur le conflit en Irak, le chanteur préfère ne pas répondre, en disant qu'il ne possède pas toute l'information nécessaire. Il estime, néanmoins, que la guerre changera la face du monde comme l'ont fait les événements du 11 septembre.

Selon lui, la position commune de la France et de l'Allemagne est très courageuse. «Des fois, il faut avoir le courage de dire non. À court terme, ça va nous faire très mal, mais à long terme, ça sera positif, croit-il. Les Américains savent maintenant que la France existe. Nous, nous savons que l'ONU, c'est rien. Et comme disait de Gaulle: "L'ONU, c'est un machin." Et ce que les Américains font là, c'est très, très anti-démocratique», conclut-il.

DES VACANCES QUI TOURNENT MAL

Le Monde de Charlotte
ce soir 19h30



MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11 (SRC)	6	Québec ce soir (18h)	Virginie	Le monde de Charlotte	Le plateau	Rumeurs	Mon meilleur ennemi	Le Téléjournal / Le Point			Sport	Vues d'ici: EXOTICA
14 (TVA)	7	Ultimatum	Poule aux œufs d'or	Star Académie	Les poupées russes	Emma	Le Grand Journal	Le Grand Blond avec un show sournois			110%	Michel Jasmin
15 (TQ)	13	Flash	Fun noir	Chasse aux trésors	3 X rien	450, chemin du Golf	Testostérone: Les Reality Show américains	Le Grand Journal			110%	Érotic Paris
15 (TQ)	8	Ramdam	Tous contre un	Sophie: B. Pelletier	Macadam Sud	Le septième	Les francs-tireurs: Romeo Saganash	La boîte noire			Doc. - Sciences: Les hommes et l'espace	Les choix de Sophie
15 (CBC)	12	News (18h)	On the Road Again	This Hour 22 Minutes	The Last Chapter II: The War Continues	The Fifth Estate		The National / Magazine			News	ZéD
15 (CTV)	14	News (18h)	Access Hollywood	Drew Carey Show	My Wife and Kids	American Idol II	The West Wing (2/2)	Law & Order: Hitman			News	CFCF News
20 (GLOBAL)	3	Global National	Second Chance	Entertainment Tonight	That 70s Show	Gilmore Girls		Lilith on Top			News	Global Sports
22 (ABC)	21	ABC World News	Dharma & Greg	Will & Grace	My Wife and Kids	George Lopez	All American Girls				News	News Nightline
3 (CBS)	22	News (18h)	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Star Search	60 Minutes II		48 Hours Investigates			News	Letterman (23h35)
Fox	34	Drew Carey Show	Seinfeld	That 70s Show	American Idol II	The Bernie Mac Show	Cedric the Entertain	Angel			Seinfeld	Celebrity Justice
5 (NBC)	18	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Ed: Oh Baby!	The West Wing (2/2)		Law & Order: Hitman			News	Tonight Show (23h35)
57 (PBS)	43	Business Report	NewsHour with Jim Lehrer		Adirondack Cuisine		Healthy Aging: The Perricone Prescription				News	Charlie Rose Show
RDI	19	Capital-actions	Le monde	Maison neuve	GR: À la recherche des armes de Saddam	Le Téléjournal / Le Point		Maison neuve	En santé		L'État sous surveillance	
ARTV	31	Bandeapart tv	Festival acadien		Cinéma: L'ÉLÉPHANT ET LA BICYCLETTE	Style et maisons	Auteur: David Homei	Cirque du Soleil			L'Actors Studio: Martin Short	
Canal D	20	M. Boujenah (18h)	Missions aériennes: Skywatch		Constr.: L'aéroport international de Hong Kong	Biogr.: Lee Marvin, le franc-tireur d'Hollywood	K 2000				IL ÉTAIT UNE FOIS LA RÉVOLUTION	
Canal Vie	35	Les copines	Jeux: Les surdoués: un héritage ou un don?		L'art d'être parent: Les jeunes décrocheurs	Coup de cœur	Metamorphose	Les copines			Quand la vie est un combat	
Discovery	37	Guinness Records	Daily Planet		Wild Discovery: Moose: The Moody Monarch	Lost Beasts: Mammoth Journey	Disaster Detect: Freak Accidents				Daily Planet	
Évasion	23	Walt Disney World	Billet ouvert	Croisières à la découverte du monde	Plaisirs de Grèce	Le guide Debeur	Tout le monde dehors	Passion motoneige	Pilot Guides		Voyage pratique	
Historia	25	Histoire à la une	Dyn. rouges: Poi Pot, l'homme d'un génocide		Histoire maritime: Les péchés miraculeux	JAG: Objectif Tomcat		Cinéma: L'IRONIE DU SORT				
MusiMax	32	MaxMusique (18h)	Star: Jennifer Aniston	Où sont passées nos...	MusicoGr: Les 100 moments choix du rock	Présentation MusiMax: Michael Jackson - Take 2: The Interview they wouldn't show you		MusicoGr: Les 100 moments choix du rock				
Musique Plus	30	S*P*A*M	InfoPlus	M Net	Vidéo clips	S*P*A*M		Les Osbourne	Dollarslip		M Net	Les insomniaques
Séries +	24	Brigade des mers	Monde aime Raymond	Hommes quarantaine	En quête de preuves: Spankdaddy	Largo Winch: Haute sécurité		Coroner Da Vinci			Chroniques de San Francisco	
TLC	39	Bob Vila (18h)	Medical Detectives		Super Structures: Kansai International Airport	Junkyard Mega-Wars					Super Structures: Kansai International Airport	
15	15	Journal de France 2	Pyramide	Envoyé spécial: Une si longue peine		Chroniques d'en haut	Conv.: Jocelynn Coulon	TV5 Le journal	Faits divers: 10e anniversaire		Bibli.: Nelly Arcan	
Z	26	X Files (18h)	Revanche des nerdz	Secrets du cinéma	Star Trek: N.G.: L'œil de l'admirateur	X Files: Via negativa		Code prioritaire			Star Trek: DSN: Intrusion	
RDS	33	Sports 30		LNH Hockey: Les Canadiens de Montréal rencontrent les Panthers en Floride				Sports 30			L'équipe en direct	Soccer européen
Sportsnet	38	NHLPA: Player	NBA Basketball: Les Hornets de Nouvelle-Orléans c. les Celtics de Boston					Sportsnet News			NHLPA: Player	Gillette World Sport
TSN	28	Sportscentre	That's Hockey	LNH Hockey: Les Canadiens de Montréal c. les Panthers de la Floride				Sportscentre			Tennis: Omnium Pacific Life	
Télé-Mag	42	Virage plus	Table d'hôte	AstroMag	Point.com	Dossier actualité		Évangélisation 2000	La belle vie		Mon bien-être	Portrait de...
Vox	9	Souper de filles	Rendez-vous avec...			Mosaïque	AstroCœur	Cap sur Québec	Sur invitation		Infocomm.	
Télétoon	36	Sourire d'enfer	Sacré Andy!	RoboBlatte	PorCité	Mega bébés	Les Simpson	Les Griffin	Planète crue	Maise et menaces	Les Simpson	Les déchetiers
Vrak-TV	16	Radio enter	Jeff Jackson	Sabrina, sorcière	Roswell: Cadmium-X		Réal-TV	Dans une galaxie près de chez vous				

Retour de Paquin
et Morency

■ Laurent Paquin présentera de nouveau son spectacle *Première impression*, les 29 et 30 mai, à la Salle Albert-Rousseau. L'humoriste multiplie les bonnes impressions puisqu'il en est à sa 5^e série de supplémentaires à Québec. De son côté, François Morency donnera une 6^e série de supplémentaires les 31 mai et 1^{er} juin à la Salle Albert-Rousseau, à 20 h, après plus de 150 représentations de son deuxième

spectacle solo. Les billets sont en vente à la Salle Albert-Rousseau et dans le Réseau Billetech. Réservations: 659-6710 ou 1 877 659-6710.

Précision

■ C'est bien le 15 au 24 avril que la très populaire revue musicale *Danse Sing* fera un retour au Capitole. Pour sa part, la production *Il était une fois*, une comédie musicale qui a été présentée à Montréal et à Hull, tiendra l'affiche du théâtre de la rue Saint-Jean du 25 au 27 avril.

FORMATION EN ANGLAIS

Champlain - St. Lawrence,

« SERVICE À LA CLIENTÈLE PAR TÉLÉPHONE »

(Attestation d'études collégiales (AEC))

BUT DU PROGRAMME : Formation de spécialistes bilingues en service à la clientèle par téléphone

DURÉE : 21 semaines 8:30 à 13:30 (465 heures)

DATE : 14 avril au 5 septembre 2003

COÛT : 140\$ (frais divers)

Allocation de formation évaluée par Emploi-Québec si référé par le Centre local d'emploi seulement - Possibilité de prêts et bourses

CONDITIONS D'ADMISSION :

- Absent du réseau scolaire régulier pendant 2 ans
- Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- Niveau intermédiaire d'anglais

RENCONTRE D'INFORMATION OBLIGATOIRE

Le mardi 25 mars, à 19 h 00, à la salle 268
Cégep Champlain - St. Lawrence,
790, rue Nérée-Tremblay, Sainte-Foy (Québec) G1V 4K2
RÉSERVEZ UNE PLACE AU (418) 656-6921, POSTE 227

APERÇU DU PROGRAMME

Introduction à la profession
Service à la clientèle par téléphone
Introduction aux ordinateurs et logiciels

Logiciels spécialisés
Anglais langue seconde
Stage
Introduction à l'espagnol

CHAMPLAIN ST. LAWRENCE

Ce soir...

35 ans
Télé-Québec
telequebec.tv

Il a triché, j'l'ai vu.

21 h
Les francs-tireurs

Comment acheter sur Internet un travail de session à l'université ou un faux diplôme de bac, de maîtrise ou de doctorat.

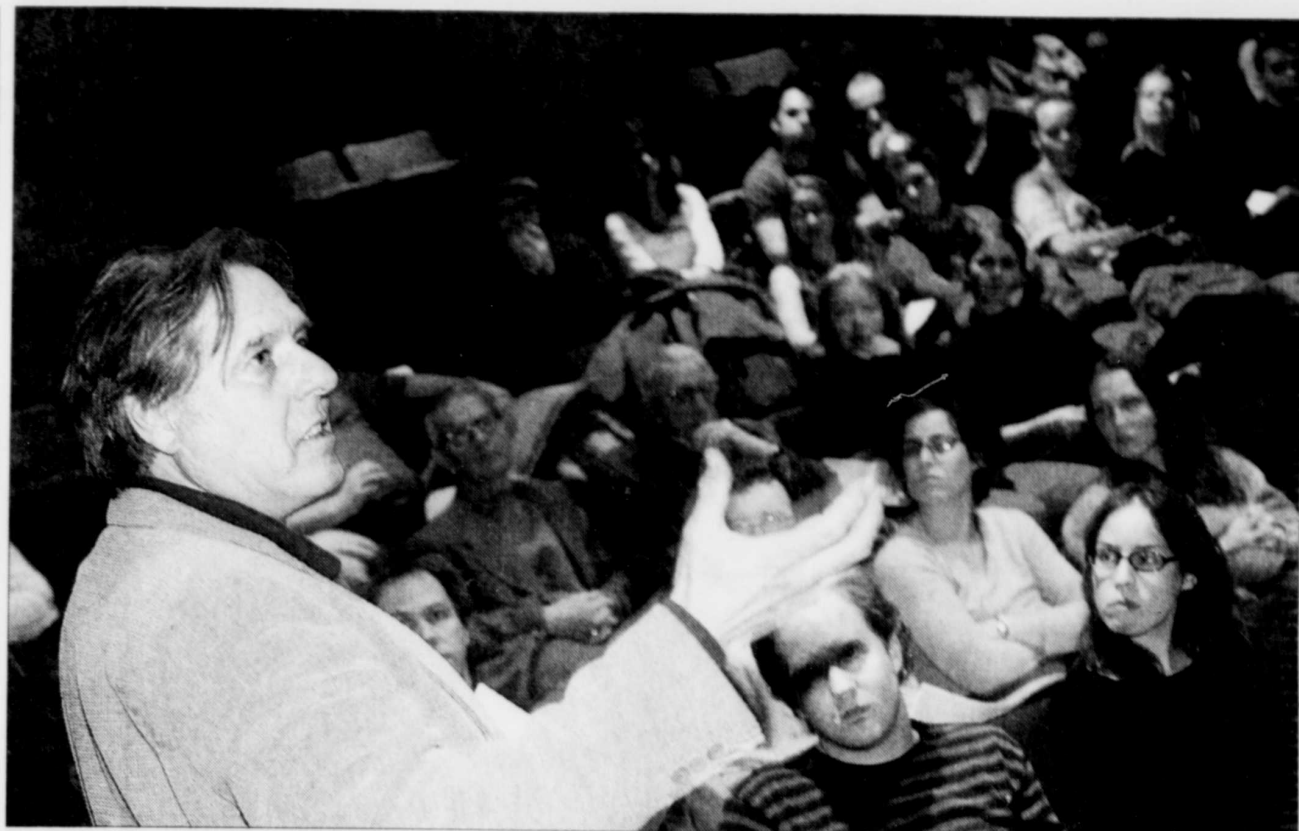
19 h 30
Les choix de Sophie

Sophie reçoit Bruno Pelletier.
Du café Hydro-Québec du Monument-National

20 h
Macadam Sud

L'atmosphère est à l'émotion.
Élise et Marie-Anne ont le cœur gros.

Télé-Québec, ça change de la télé



Pierre Curzi a participé à la rencontre en tant que président de l'Union des artistes.

Où est passé
l'argent?
Les artistes de Québec
font valoir leurs revendicationsJEAN ST-HILAIRE
JStHilaire@lesoleil.com

■ De l'aveu de plusieurs observateurs, peu de réunions d'artistes de la scène ont drainé autant d'assistance à Québec. Ils étaient près de 75 lundi soir, au Périscope, à explorer les avenues d'une stratégie commune d'amélioration de leurs conditions d'existence.

Il y avait là des vieux de la vieille, Paul Hébert et Roland LePage; des vétérans et beaucoup de jeunes, en vaste majorité comédiens, de même que des observateurs de l'Union des artistes, à commencer par le président Pierre Curzi. La rencontre avait été convoquée à l'initiative des artistes de la scène Yves Amyot, Anne-Marie Olivier et Frédéric Dubois. C'était à la veille du dépôt du budget de la ministre des Finances, Pauline Marois; la fébrilité et l'urgence étreignaient la salle, qui a eu tôt fait de constater la multiplicité et la complexité des problèmes et l'isolement de chacun. Bref, il leur pressait d'agir, mais comment?

La lecture de M. Amyot de la lettre qu'il a adressée à M^{me} Marois, le 28 février, a permis de déblayer le champ des revendications, à défaut de le circonscrire clairement. On espère y arriver à la prochaine réunion, prévue pour le 24; un comité sera alors mis sur pied.

L'artiste a été vivement applaudi, par ailleurs. Sa missive développe les thèmes exposés en entrevue au SOLEIL, la semaine dernière. M. Amyot y va des suggestions suivantes à la ministre: qu'elle porte le budget du Conseil des arts et des lettres du Québec de 64 M\$ à 90 M\$, et qu'elle fasse obligation aux entreprises culturelles de consacrer une partie de cette augmentation à la hausse des cachets des artistes, par le paiement des heures de répétition notamment.

S'agissant de la première mesure, il a peut-être été entendu, mais peu obéi. C'est une rallonge de 5 M\$ aux 7 M\$ déjà prévus que M^{me} Marois a consenti au CALQ pour l'exercice 2003-2004.

DES QUESTIONS

Déjà, ces trois dernières années, le budget du CALQ a fait un bond de 50%. Amyot a reconnu la chose pour demander du même souffle à l'assemblée: « Est-ce que vos revenus ont augmenté? Pas beaucoup. »



Frédéric Dubois



Le jeune auditoire était tout ouïe.

La question était railleuse, la réponse pas moins. La salle n'a pas levé d'objection. Du reste, c'est avec un petit rire d'autodérision qu'une majorité a accueilli l'énoncé de chiffres désolants: cachet annuel moyen en provenance des organismes soutenus par le CALQ de 9704 \$, alors que le salaire minimum est de 15 184 \$ et que le seuil de la pauvreté est de 16 500 \$.

Et plusieurs de se demander: mais où est passé l'argent?

Reconnaissant que les trois rallonges récurrentes de 7 M\$ au CALQ se sont peu reflétées sur les cachets, Pierre Curzi y est allé d'un jeu d'hypothèses: « Dans certains cas, l'argent a servi effectivement à augmenter les cachets; dans d'autres, on a engagé plus d'artistes, mais les cachets sont restés les mêmes; dans d'autres enfin, on a fait des embauches autres qu'artistiques. »

Impossible de savoir pour le moment, tout dépendait de la stratégie des organismes, il faudrait multiplier les études de cas pour dresser le portrait précis de la situation. Par ailleurs, M. Curzi a noté que le nombre de bourses individuelles accordées par le CALQ, bourses auxquelles ont peu accès les gens de scène, est passé de 1117 à 1342 depuis trois ans. Il a aussi mis ses collègues en garde contre une vision trop optimiste d'une éventuelle bonification des budgets du CALQ: « Il se pourrait que nous ayons collectivement à accepter moins de travail (de rôles) en échange d'un travail mieux rémunéré, a-t-il dit. Un budget de 90 M\$, ça reste abstrait. »

UN ENJEU ÉLECTORAL?

Voici quelques semaines déjà que des artistes de la scène de Québec réfléchissaient à des moyens d'action pour sortir de l'impasse. Ils ont été pris de court par l'accélération de l'actualité, ils escomptaient que le budget de M^{me} Marois et la campagne électorale surviendraient plus tard en mars. Leur rêve le plus cher serait que la culture devienne un enjeu électoral. Le passé ne pouvant rassurer l'avenir sous ce rapport, et le temps pressant, ils se demandent s'ils pourront se faire entendre.

Le doyen Paul Hébert, qui en a vu d'autres, a soumis qu'il faut essayer, et « plutôt tôt que dans un mois... » Anne-Marie Olivier a avancé que dans un contexte électoral où abondent les indécis, il n'est pas exclu que partis et candidats se prennent d'intérêt pour la culture... Et Jean-François Lessard d'inviter à passer les plates-formes électorales à la loupe, et Stéphane Allard de suggérer la lecture d'un court message bien senti au salut de fin de spectacle.

Les suggestions ne manquaient pas. Yves Amyot, lui, souhaiterait une campagne de sensibilisation du public. S'il avait les sous, il se permettrait quelques publicités télé, celle-ci entre autres: une neige opaque sur un écran de télé et de cinéma, une toile blanche, aveugle, une scène vide et silencieuse, avec à la fin, ce commentaire lapidaire: « Les artistes sont importants. »

Il est aussi ressorti de cette rencontre que l'écologie artistique de Québec est unique au Québec et qu'elle requiert des soins particuliers. Anne-Marie Olivier a souligné que les acteurs anglophones de Montréal ont bénéficié de mesures spéciales, notamment de la rétribution de leurs heures de répétition, pour endiguer leur exode vers le Canada anglais et les États-Unis. « Nous aussi sommes menacés d'exode... », a-t-elle dit.

On s'est parlé très franchement à cette rencontre, nombreux ont été ceux qui ont revendiqué un effort de solidarité. On semble résolu à faire cause commune. « On est très encouragé, on a réussi à rassembler le monde et les gens veulent s'engager », a lancé Yves Amyot en entrevue téléphonique, avant de préciser qu'il ne s'agissait pas « là du combat des artistes contre le reste de la machine ».

Si prometteur soit ce début de mobilisation, on fera des pieds et des mains pour entraîner « les autres ». En ajoutant les danseurs et artistes lyriques aux gens de théâtre, il y aurait quelque 400 artistes de la scène à Québec, plus encore en comptant les membres stagiaires de l'UDA.

L'argent peut faire votre bonheur...

10,000\$ en argent à gagner

Du lundi au vendredi, à toutes les demies de l'heure entre 8h30 et 15h30, nous nommerons trois personnes et la première à rappeler jouera avec nous.

Une bonne réponse vaut 107.50\$ et vous permet de jouer à la prochaine demie de l'heure. Si vous échouez, on renomme trois auditeurs et l'un d'entre eux prendra la relève et sa première question vaudra le double.

Inscrivez-vous maintenant au **670-9070**

**Pour participer c'est facile...
écoutez le 107.5 CITE RockDétente**

Règlements disponibles à la station

MA RADIO AU BOULOT

Sonnez 
LES MATINES

avec Danielle Vien et Dan Caron

CITE

RockDétente

MD

107.5 FM
rockdetente.com



Jean-Paul L'Allier et Michaëlle Jean

Plusieurs artistes québécois deviennent chevaliers de la Pléiade

JOCELYNE RICHER
Presse canadienne

Les comédiens Louise Portal, Edgar Fruitier, Serge Turgeon et Pierre Curzi sont au nombre des 13 personnalités qui ont été décorées, hier, de l'Ordre de la Pléiade, pour souligner leur contribution exceptionnelle à l'essor de la francophonie.

Ils ont été admis dans l'ordre au grade de « chevalier » — le plus bas des cinq grades de l'ordre —, tout comme la directrice artistique du Centre d'arts d'Orford, Agnès Grossman, la

députée libérale de Saint-François, Monique Gagnon-Tremblay, qui est aussi vice-présidente de la Commission de la coopération et du développement de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, la journaliste et présentatrice de nouvelles de Radio-Canada, Michaëlle Jean, et la présidente du Forum multiculturel, Aida Kamar.

L'ancien joueur étoile du Canadien de Montréal, Maurice Richard, a été lui aussi intronisé dans l'ordre à titre posthume.

Le maire de Québec, qui fut aussi délégué général du Québec à Bruxelles,

Jean-Paul L'Allier, accède au grade de Commandeur, tout comme l'actuel délégué général du Québec à Paris, Clément Duhaime, et l'ancien délégué général du Québec à Paris, Michel Lucier. M. L'Allier est également vice-président de l'Association internationale des maires et responsables des capitales et métropoles partiellement ou entièrement francophones.

Quant à lui, le vice-président de l'Assemblée nationale et député péquiste de Chauveau, Raymond Brouillet, devient officier de l'ordre. Il est également président de la section du Qué-

bec de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie.

Les décorations ont été remises aux personnalités par la présidente de l'Assemblée nationale et présidente de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Louise Harel, au Salon rouge de l'Assemblée nationale.

La Pléiade a été créée en 1976 par l'Assemblée parlementaire de la Francophonie. L'ordre comporte cinq niveaux, soit, par ordre d'importance, les grades de Grand-Croix, Grand Officier, Commandeur, Officier et Chevalier.

L'Hymne au printemps retentira le 21 mars

JACQUES SAMSON
JSamson@lesoleil.com

Le jury du concours national Chanson pour tes yeux ne chômera pas au cours des prochains jours. Robert Léger, Danièle Faubert et Martine Coupal devront passer à travers le nombre record de 1145 textes soumis par 538 participants du Québec et de toute la francophonie.

Les grands gagnants de l'événement qui est organisé pour une cinquième année consécutive seront connus le 21 mars, à l'occasion de la journée de l'Hymne au printemps.

Le dévoilement se fera en présence de la marraine 2003, Laurence Jalbert, à l'occasion d'un 5 à 7, à l'Espace Félix-Leclerc. D'ailleurs, la Fondation Félix-Leclerc collabore étroitement à l'Hymne au printemps en faisant du 21 mars, une activité qui s'appelle Félix aux alentours de nous.

Le musée de l'Espace Félix-Leclerc sera ouvert gratuitement cette journée et en plus du 5 à 7 pour le dévoilement des gagnants du concours, il y aura deux spectacles en soirée. Damien Plai-

sance et Manon Vincent, des gagnants des années précédentes, se produiront sur cette scène.

Il y aura aussi d'autres activités un peu partout dans l'Est du Québec et au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il y aura des 5 à 7 ou des spectacles francophones à Gaspé, au bar le Brise-bise, à Rimouski, à la Brûlerie d'ici, à Rivière-du-Loup, au restaurant-bar Amsterdam, à Sept-Îles, au Café du port, à Alma, au Café de clocher, à Jonquière, au bar Puzzell, à La Baie, au Bistrot Victoriat, à Chicoutimi, à l'hôtel La saguenéenne et à Petit-Saguenay.

Yvan Giguère, l'organisateur de l'Hymne au printemps, invite et incite tous les cafés, bistrotts, bars et radios du Québec à profiter du 21 mars, pour diffuser de la chanson francophone.

On peut avoir plus d'information sur le tout en consultant le site Internet de l'Hymne au printemps, www.journeehymneprintemps.qc.ca ou en téléphonant au 1-866-696-0286. Pour les événements à l'Espace Félix-Leclerc, on peut réserver en composant le (418) 828-1682.



Yvan Giguère

D'ICI, ON VOIT BIEN QU'ILS ONT RAPPROCHÉ LA MONTAGNE DE QUÉBEC!



Deux accès au Massif. Un nouvel accès par le sommet, plus rapide et plus direct pour les gens qui arrivent de Québec. Et toujours le pittoresque accès par la base, pour ceux qui préfèrent flâner dans Charlevoix avant de se lancer!

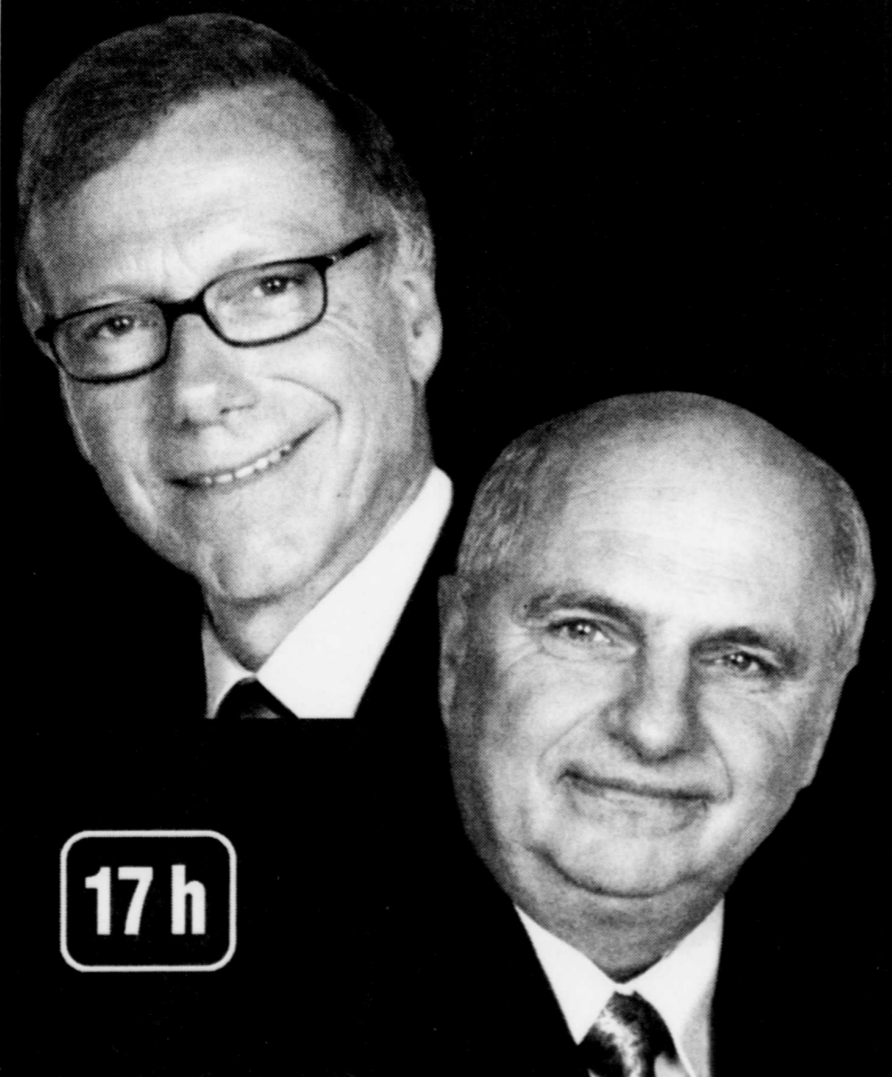
DESCENDEZ POUR VOIR!

LE MASSIF
Montagne sur Mer!

1 877 536-2774

www.lemassif.com

TVA VOUS EN OFFRE



17 h

Le TVA 17 h avec
Pierre Bruneau
et **Claude Charron**



18 h

Le TVA 18 h avec
Pierre Jobin

FOIS PLUS



LE MEILLEUR DE L'INFORMATION

Microcom vous ALARME!

Les vols dans les bureaux et les résidences sont toujours aussi fréquents.



Pour protéger vos biens contre le vol, le vandalisme et les sinistres, contactez-nous.

- Dans les 72 heures, vous aurez un système d'alarme installé et relié à notre central.
- L'installation sera faite par un professionnel d'expérience, proprement, et avec goût.
- Le système détectera les intrusions, la fumée et même les fuites d'eau*.

29⁹⁵\$*

Pour aussi peu que

par mois. Installation complète pour seulement 99\$

CE BAS PRIX EST GARANTI JUSQU'AU 31 MARS

Des milliers de résidences et de commerces sont déjà reliés à notre central basé à Québec

Il est fort probable que votre assureur vous consente un rabais sur votre prochaine prime parce que votre résidence sera mieux protégée.

www.alarmemicrocom.com (418) **871-7676**
1 800 661-7676



Sécurité et service sur toute la ligne!

*Pour un système complet: panneau de contrôle, batterie rechargeable, transformateur, sirène 15 watts, 2 contacts de portes, 2 détecteurs de mouvements, 1 détecteur de fumée. L'installation et une entente de télésurveillance de 60 mois incluant une garantie complète. Taxes applicables. Le détecteur de fuites d'eau est offert moyennant un léger supplément.

Changement de cap à l'Opéra de Québec



Grégoire Legendre, Jean-Marie Zeitouni et Joane Bellavance, hier, au lancement de la prochaine saison de l'Opéra de Québec.

Grégoire Legendre offre un tremplin aux jeunes chanteurs

RICHARD BOISVERT
RBoisvert@lesoleil.com

Surveillez les affiches de l'Opéra de Québec. S'il n'en tient qu'à Grégoire Legendre, on y lira de plus en plus fréquemment le nom d'artistes de chez nous.

Le moins qu'on puisse dire, c'est que le nouveau directeur artistique de l'Opéra de Québec n'aura pas tardé à prendre ses distances vis-à-vis de son prédécesseur. « Il va y avoir moins d'Américains, a clairement établi M. Legendre, hier, lors du dévoilement de la prochaine saison. Nous allons engager autant que possible des chanteurs québécois et canadiens. »

Lui-même chanteur de formation, Grégoire Legendre a pu souvent le constater: les portes des pays comme l'Angleterre, l'Italie et les États-Unis sont presque systématiquement fermées aux artistes étrangers. À ce chapitre, seule la France ferait exception.

« Québec peut constituer un tremplin pour les jeunes chanteurs d'ici qui ont du talent », pense celui qui doit officiellement succéder à Bernard Labadie le 1^{er} juillet.

Un rapide coup d'œil sur la nouvelle programmation en dit long sur ce qu'on pourrait appeler la nouvelle politique d'embauche de l'Opéra de Québec. C'est ainsi que la soprano Joane Bellavance, dont la carrière est déjà bien amorcée dans l'Hexagone, fera finalement ses débuts dans sa ville natale dans *l'Elisir d'amore* de Gaetano Donizetti, en mars 2004. Accompagnée des Violons du Roy, l'œuvre sera dirigée par le chef Jean-Marie Zeitouni.

UNE FEMME À LA MISE EN SCÈNE

Grégoire Legendre pose un geste plutôt inusité dans le monde de l'opéra en confiant la mise en scène de *Manon* de Jules Massenet à une femme, la comédienne Louise Marleau. « Je voulais un regard féminin sur le personnage de Manon », a-t-il expliqué, en disant avoir été renversé par le jeu de l'actrice dans *Les Leçons de Maria Callas*, une pièce qui a connu du succès à Québec l'été dernier. « C'était une vraie classe de maître. J'ai été impressionné par son degré de préparation, par sa concentration dramatique et sa grande compréhension du métier de chanteur. »

En mai 2004, dans sa toute première mise en scène à l'opéra, M^{me} Marleau aura comme cobayes la soprano Nathalie Paulin, le ténor Marc Hervieux et le baryton Jean-François Lapointe. Le Montréalais Yannick Nézet-Séguin dirigera l'OSQ.

La saison 2003-2004 sera la 20^e de l'Opéra de Québec. Question de bien marquer le coup, Grégoire Legendre a décidé de la lancer, en octobre, avec *Turandot* de Puccini, une œuvre aux proportions ambitieuses encore jamais présentée à Québec. La soprano norvégienne Turid Karlsen chantera le rôle-titre aux côtés de la Québécoise Marie-Josée Lord et du Canadien John Mac Master.

DES DÉFIS

Mais le premier défi de Grégoire Legendre, de son propre aveu, consiste à maintenir le rythme de trois productions par année, rythme établi sous le règne de Bernard Labadie.

L'Opéra de Québec présente un budget équilibré depuis sept ans, c'est-à-dire depuis que M. Legendre en est le directeur général. Ce budget tourne actuellement autour de 2 millions \$. Le nombre d'abonnements, en constante augmentation, frise les 5000 et le taux d'assistance moyen au Grand Théâtre la saison dernière a atteint 95%. Présenté à guichet fermé, l'opéra *La Traviata* avait été vu par 9000 personnes.

Le prix du billet ne couvrant que 50% du coût véritable du spectacle, maintenir le rythme actuel contraint les administrateurs à trouver l'autre moitié du financement en se qualifiant à des programmes de subvention et en développant des plans de commandite.

C'est dans cette perspective que l'Opéra de Québec prépare un premier gala de financement, le 2 décembre, auquel participeront l'OSQ, le Chœur de l'Opéra et une vingtaine de chanteurs parmi « les meilleures voix du Québec », assure-t-on.

**Tony Roman, Roy Orbison,
Donald Lautrec, Ginette Reno,
Michel Fugain, The Platters,
Les Rolling Stones, Tom Jones,
Gilbert Bécaud, Les Classels,
Elvis Presley, Johnny Hallyday,
Petula Clark, Beau Dommage,
Charles Aznavour, The Beatles, ...**

Nos artistes de la relève.

CFOM
102,9 FM
La Radio Flash-back

FUTURE SHOP

Venez voir ce que votre Future vous réserve.

ORDINATEUR+ IMPRIMANTE



à partir de

▶ **599⁹⁹**

*Expédition incluse

APPAREILS PHOTO NUMÉRIQUES



à partir de

▶ **149⁹⁹**

LECTEURS DVD



à partir de

▶ **89⁹⁹**

CD et DVD



▶ **TOUS EN
SOLDE**

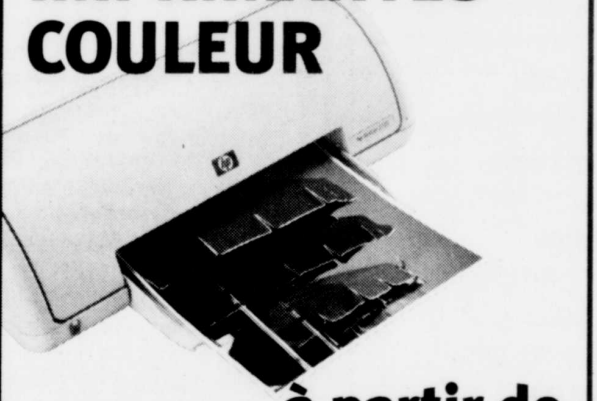
LECTEURS MP3



à partir de

▶ **129⁹⁹**

IMPRIMANTES COULEUR



à partir de

▶ **49⁹⁹**

TÉLÉVISEURS



▶ **TOUS EN
SOLDE**

RÉFRIGÉRATEURS



à partir de

▶ **599⁹⁹**

APPAREILS AUDIO



▶ **TOUS EN
SOLDE**

TÉLÉPHONES CELLULAIRES



à partir de

▶ **0⁰⁰**

*après activation de 2 ans

Notre garantie des plus bas prix

veut dire que nous
battons tout prix annoncé
sur **tout** ce que l'on vend.

Voir détails en magasin.

Obtenez encore **PLUS**
d'offres incroyables en
magasin dès aujourd'hui

EXPÉDITION GRATUITE tous les jours^{MC}

▶ **FUTURE SHOP.ca**

Prix et produits en vigueur du 12 au 18 mars 2003.

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

POLITIQUE PUBLICITAIRE: Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. AÉROPLAN: MD Aéroplan est une marque déposée de Société en commandite Aéroplan. Les achats de certificats et de cartes-cadeaux ne donnent pas droit à des milles Aéroplan; néanmoins, les achats effectués avec ces derniers le peuvent. Les milles Aéroplan sont calculés ayant taxes. INTEL: Intel, le logo «Intel Inside», Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.



LA SANTÉ DE VOS OS EST IMPORTANTE !

Vous êtes une femme âgée de 65 à 89 ans

- que vous soyez traitée ou non pour l'ostéoporose
- que vous preniez ou non des hormones

Vous pourriez participer à un projet de recherche portant sur le traitement de l'ostéoporose, menée par une équipe expérimentée dans le domaine, sous la supervision du Dr. Jacques Brown.

Si vous êtes admissible, vous recevrez gratuitement le médicament à l'étude ainsi que des suppléments de calcium et de vitamine D.

Ce projet a été approuvé par le comité d'éthique de la recherche clinique.

Pour plus d'information, communiquez avec

Le groupe de recherche sur les maladies osseuses avec le Dr. Jacques Brown.

Téléphone: (418) 990-0751

INJECTION

Suite de la B 1

ne va le faire», a résumé Diane Lemieux.

L'injection d'argent neuf ne signifie pas que le Québec produira plus de films (une quinzaine de fictions par année actuellement). « Les projecteurs sont d'abord sur l'augmentation des devis de production actuels, a précisé le ministre. Actuellement, un film de langue française au Québec dispose d'un budget moyen de 3,1 ou 3,2 millions \$, alors que pour un film de langue anglaise au Canada, on est à 7 ou 8 millions \$. On n'est plus dans le jeu. Est-ce que ça nous permettra aussi de faire quelques films supplémentaires par année? Probablement. Mais les projecteurs ne sont pas braqués sur le volume. »

Ni d'ailleurs sur le type de films qui seront produits, a tenu à clarifier le ministre. Contrairement à l'approche du fédéral, qui a clairement affiché sa volonté de donner priorité aux projets à fort potentiel commercial, Diane Lemieux a réitéré l'importance d'appuyer « tous les genres ».

« Est-ce qu'il faut baser le soutien du gouvernement, donc des impôts des Québécois, uniquement sur le critère du succès en salles? Je trouve que de le faire, ce serait travestir beaucoup ce médium. Un gouvernement, en matière

culturelle, doit soutenir le risque », a-t-elle insisté. À ce chapitre, le gouvernement alloue 1 million \$ de plus au documentaire d'auteur et au court métrage.

Les créateurs seront aussi davantage soutenus à l'étape du développement de leurs films. Le montant de 4 millions \$ profitera surtout aux scénaristes. Québec annonce aussi la création de bourses à la création.

La politique s'intéresse aussi à la diffusion du cinéma. Le gouvernement soutiendra davantage la circulation des films au Québec et à l'étranger. Une somme de 600 000 \$ servira à la mise sur pied d'une stratégie à l'exportation. Québec bonifie aussi son aide aux festivals et aux salles en dehors des réseaux commerciaux pour leur permettre de mieux s'outiller.

En revanche, la nouvelle politique n'offre aucun nouveau levier spécifique pour favoriser la production en région. Au mieux, il encourage les producteurs montréalais à tourner davantage à l'extérieur en instaurant un nouveau crédit d'impôt. L'aide pour vendre le Québec comme lieu de tournage sera aussi augmentée.

La politique obligera par ailleurs le doublage au Québec de tout film en langue étrangère ayant été soutenu par des fonds du gouvernement. La loi du cinéma sera quant à elle modifiée afin d'instaurer le dépôt légal pour tout « document d'images en mouve-

Le gigantisme du spectacle de Céline Dion inquiète la presse américaine

MONTRÉAL (La Presse) — Le blitz médiatique entourant la première mondiale du spectacle *A New Day* de Céline Dion à Las Vegas s'est amplifié en début de semaine, avec notamment la parution d'articles dans les éditions courantes des influents magazines *Time*, *Forbes* et *Newsweek*, qui questionnent le gigantisme de cette opération chiffrée à plusieurs dizaines de millions de dollars US.

Chapeauté du titre *Elle n'est pas Vegas*, le court article du *Newsweek* est très dur à l'égard du couple Dion-Angé-llil: dans son numéro du 17 mars, l'hebdomadaire souligne que l'arrivée ultramédiatisée de l'interprète québécoise dans la capitale américaine du jeu fait froncer plusieurs sourcils, surtout chez les artistes qui travaillent « très fort dans les hôtels pour garder leur nom sur les marquisades au-dessus des spéciaux de *surf and turf* à 9,99 \$ ».

À partir du 25 mars Céline Dion chantera au Colosseum de l'hôtel-casino Caesars Palace, une salle de 4000 places construite spécialement pour elle au coût de 100 millions. « Les trois prochaines années, l'endroit accueillera cinq spectacles par semaine. Le *Newsweek* parle du plus gros événement à ébranler Las Vegas depuis le Rat Pack (Frank Sinatra, Sammy Davis Jr et Dean Martin). Le contrat signé par la chanteuse québécoise tourne autour des 100 millions \$ et le prix des billets pour *A New Day*, créé par Franco Dragone, varie entre 87,50 \$ et 200 \$ US.

Le nouveau spectacle de Céline Dion devrait attirer un million de visiteurs supplémentaires au Caesars, selon un porte-parole de l'établissement cité dans l'hebdomadaire *Time*. « Si Elvis personnifiait le méchant Las Vegas des années 70, Céline Dion est parfaite pour le Las Vegas nettoyé et axé vers la famille de 2003 », écrit le magazine.

Le *Time* a vu une répétition quasi complète du spectacle, qui comprendra 18 chansons, dont des reprises des classiques *Fever* et *I've Got the World on a String*. Céline Dion ouvre son spectacle en interprétant *Nature Boy* de Nat King Cole. Elle chante aussi son plus grand succès en carrière, *My Heart Will Go On*, au clair de lune. Selon le *Time*, les danseurs sont électriques et la voix de Céline Dion, superbe, mais le thème global est difficile à saisir.

Accompagné de plusieurs photos, l'article du *Time* souligne que les dirigeants du Caesars n'ont rien négligé pour assurer un maximum de confort à l'interprète. Le Colosseum « est équipé d'un ascenseur privé, d'une suite de huit pièces pour elle et sa famille ainsi que d'une bulle atmosphérique censée garder le taux d'humidité à 55 % sur la scène » afin de protéger la voix de Céline Dion.

Dans le magazine économique *Forbes*, un analyste de la firme de courtage Merrill Lynch soutient que la compagnie Park Place Entertainment, qui gère notamment le Caesars Palace, « devra soutenir 57 millions \$ à 75 % des gens qui achèteront des billets pour le spectacle, mais qui ne couvriront pas au Caesars, ce qui représente environ 103 \$ US par personne ». Park Place réplique qu'il peut couvrir ses frais si ces mêmes visiteurs ne dépensent que 50 \$ au casino ou à l'hôtel, en plus du coût de leur billet. Le Caesars ne touchera aucune part sur la vente des billets.

Lors de sa première fin de semaine, *A New Day* devra affronter deux autres spectacles populaires à Las Vegas: Billy Joel et Elton John, et celui du groupe rock garage The Vines.

SEARS

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 22 MARS 2003

Recevez une carte-cadeau Sears

à l'achat de l'une de ces laveuses Maytag^{MD} au choix

MAYTAG

599⁹⁹

ET RECEVEZ UNE CARTE-CADEAU SEARS DE 50 \$ AVEC LE FORMULAIRE DU FABRICANT, À POSTER

Laveuse Maytag 3,3 pi³ de très grande capacité. Agitateur à double action. 4 réglages de température. N° 37122.

RIEN QUE 25 \$ PAR MOIS*

899⁹⁹

ET RECEVEZ UNE CARTE-CADEAU SEARS DE 75 \$ AVEC LE FORMULAIRE DU FABRICANT, À POSTER

Laveuse Maytag AtlantisSM 3,2 pi³ de très grande capacité

Tambour en acier inoxydable, 12 cycles, n° 37262

RIEN QUE 37,50 \$ PAR MOIS*

Aussi en biscuit

Recherchez le symbole affiché sur nos produits. Il signifie que le produit répond aux exigences d'efficacité énergétique

De plus, **0%** d'intérêt jusqu'en mars 2005*, pour tous les gros appareils ménagers, avec la carte Sears

*Payez en 24 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en mars 2005. Avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Les mensualités indiquées ont été arrondies au cent près. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation, des achats par catalogue et sur le site Web. Renseignez-vous. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement.

Il y a des magasins Sears près de chez vous

Gros appareils ménagers disponibles dans les magasins suivants:

Alma

Centre commercial Carrefour Alma (418) 662-2222

Baie-Comeau

Magasin-concession de Baie-Comeau (418) 589-9991

Chicoutimi

Place du Saguenay (418) 549-8240

Drummondville

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Gaspé

Magasin-concession de Gaspé (418) 368-5562

Hull

Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Matane

Magasin-concession de Matane (418) 562-4345

Ottawa

Centre commercial Carlingwood (613) 729-2561

Centre commercial St. Laurent (613) 746-4311

Magasin de meubles et d'électroménagers d'Ottawa Est

Autoroute 417 et rue Innes 1-800-664-1888

Magasin de meubles et d'électroménagers d'Ottawa-Pinecrest

Autoroute 417 et rue Pinecrest (613) 820-5551

Québec

Les Galeries Chagnon Lévis (418) 833-4711

Les Galeries de la Capitale (418) 624-7311

Place Fleur de Lys (418) 529-9861

Place Laurier (418) 658-2121

Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec

Boulevard de la Capitale et autoroute 40, (418) 260-9084

Rimouski

Magasin-concession de Rimouski (418) 724-7711

Rivière du Loup

Magasin-concession de Rivière du Loup (418) 862-9350

Sept-Îles

Magasin-concession de Sept-Îles (418) 962-9811

Sherbrooke

Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke

Autoroute 410 et boulevard de Portland (819) 564-3010

St-Georges-de-Beauce

La Carrefour St-Georges (418) 228-2222

Trois-Rivières

Centre Commercial Les Rivières (819) 379-5444

Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières

Autoroute 40 et boulevard des Recollets (819) 379-0992

Victoriaville

La Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000



ARTS ET VIE



Sting a chanté avec Steven Tyler (Aerosmith) et avec Gwen Stefani (No Doubt).

The Clash, The Police, Elvis Costello, et AC/DC accèdent au temple du rock

NEW YORK (AP) — La cérémonie annuelle du Rock & Roll Hall of Fame a été l'occasion de rendre hommage, lundi soir, aux vieilles gloires du punk-rock britannique et, actualité oblige, d'entendre aussi des messages antiguerrre en Irak, sans compter quelques retrouvailles musicales de groupes séparés depuis des années.

Ainsi, pour la première fois en 18 ans, le trio The Police s'est reformé le temps d'un bref concert à l'Hôtel Waldorf Astoria de New York, jouant ses tubes *Roxane*, *Every Breath You Take* et *Message in a Bottle*.

C'est en pleine gloire que le groupe mené par Sting s'était séparé au milieu des années 1980, pour des questions d'ego... qui n'ont visiblement pas disparu avec le temps: selon Sting, le batteur Stewart Copeland s'était plaint des chansons choisies pour la cérémonie, qui ne comportaient pas suffisamment de morceaux de batterie.

Si tout espoir de réunir de nouveau The Clash a sombré avec le décès du chanteur Joe Strummer le 22 décembre dernier, les autres membres du groupe ont été salués par les guitaristes The Edge de U2 et Tom Morello d'Audioslave. Créé en 1977, The Clash a été un fantastique feu de paille, redonnant vie à un rock moribond. «S'ils étaient arrivés 10 ans plus tôt, ils en auraient montré aux Beatles, aux Kinks et aux Stones», a même lancé The Edge.

Enfin, une troisième réunion prévue, celle d'Elvis Costello et de son trio, les Attractions, a également échoué, à cause d'une mésentente entre le bassiste Bruce Thomas et Costello, actuellement en tournée avec les deux autres musiciens du trio.

Costello et son nouveau groupe, les Impostors, ont joué le célèbre *Pump it Up*, le tube de Smokey Robinson *You Really Got a Hold on Me*, ainsi que la chanson intitulée (*What's So Funny*) *Bout* *Peace, Love and Understanding*. Façon de critiquer les menaces de guerre pesant sur l'Irak.

Neil Young a délivré un message pacifiste plus direct. «Ce soir, nous passons un bon moment, a-t-il déclaré. Mais nous allons tuer beaucoup de gens la semaine prochaine. N'oublions pas cela (...) Nous sommes en train de faire une énorme erreur.» Mick Jones a salué pour sa part un ancien confrère de classe parti faire le bouclier humain à Bagdad.

La cérémonie a également vu AC/DC décoller le papier peint du Waldorf Astoria avec ses versions atomiques de *Highway to Hell* et *You Shook Me All Night Long*, celle-ci avec le renfort au micro de Steven Tyler, d'Aerosmith. Enfin, Billy Joel a intronisé au Panthéon du rock les Righteous Brothers (Bobby Hatfield et Bill Medley) dont les hymnes suaves tels que *You've Lost That Lovin' Feelin'* et *(You're My) Soul and Inspiration* ont enchanté les radios dans les années 60.

EN BREF

Le Glenn Miller Orchestra à Québec

■ Le Glenn Miller Orchestra, considéré comme le plus populaire de tous les temps, se produira le 25 mai avec une vingtaine de musiciens et de chanteurs, y compris quelques invités spéciaux, sur la scène du Théâtre Capitoile. La musique et la légende de Glenn Miller continuent à vivre 50 ans après la création de l'orchestre new-yorkais, avec des succès comme *In the Mood*, *Moonlight Serenade*, *Chattanooga Choo Choo*, *Pennsylvania 6-5000*, *String of Pearls* et *Tuxedo Junction*. Lan dernier, Céline Dion enregistrait, sur son album *At Last*, l'un des plus grands succès du Glenn Miller Orchestra. Les billets sont en vente à la billetterie du Capitoile et dans le Réseau Billetech.

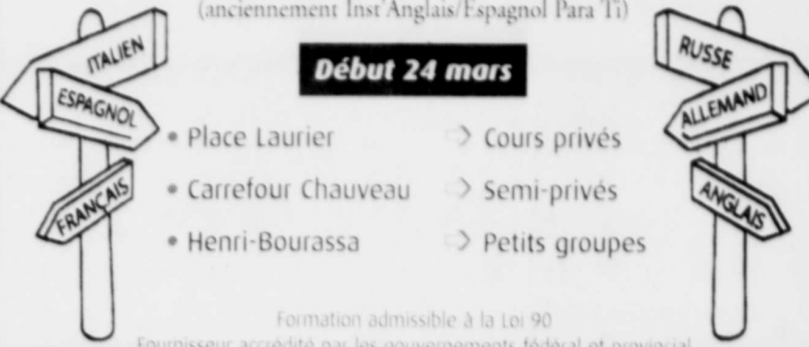
Nicole Kidman ira aux Oscars avec maman et papa

■ LOS ANGELES — L'actrice australienne Nicole Kidman a annoncé qu'elle se rendrait à la cérémonie des Oscars accompagnée... de son père et de sa mère. «Je sais, c'est pathétique», a confié la ravissante rousse dans un éclat de rire, lundi devant la presse. Ce n'est pas la première fois que l'actrice de 35 ans — qui dit n'avoir rencontré personne depuis son divorce d'avec le comédien Tom Cruise il y a deux ans — foule le tapis rouge en famille. Avant de faire appel à ses parents, Anthony et Janelle, la comédienne est déjà apparue, notamment lors des Oscars l'an dernier et du dernier festival de Cannes, accompagnée de sa sœur Antonia et de ses meilleures amies. L'actrice, qui a indiqué qu'elle serait habillée par Jean-Paul Gaultier, s'est par ailleurs dit «un peu fatiguée» par les spéculations sans relâche de la presse à potins sur sa vie sentimentale. «Mais mon métier me passionne, j'adore faire ce que je fais, ce qui compense largement tout le reste.» Nicole Kidman a été mise en nomination pour l'Oscar de la meilleure actrice, pour son rôle dans *Les Heures*, où elle incarne l'écrivain britannique tourmentée Virginia Woolf. (AFP)

Le CARREFOUR des LANGUES

(anciennement Inst'Anglais/Espagnol Para Ti)

Début 24 mars



Formation admissible à la Loi 90 Fournisseur accrédité par les gouvernements fédéral et provincial

652-1561 • 872-4755

Pohénégamook ça s'dit pas, ça s'vit!

Ouvert 4 saisons

- | | | |
|---|--|--|
| <p>Forfait Affaires</p> <p>Groupe de 10 à 160 personnes
975\$/pers./occ. double + taxes
1075\$/pers./occ. simple + taxes</p> <p>INCLUANT:
Hébergement une nuit
Trois repas et deux pauses-café
Salle de réunion
Matériel: télé, vidéo, retro
Activités encadrées selon la saison
Équipements de plein air (vélo, tir à l'arc, ski de fond, etc.)
Accès au Centre de santé (piscine, saunas, bain tourbillon)
Soins de santé et bar (\$)</p> | <p>Forfait Scolaire</p> <p>Tarifs pour 15 personnes minimum
55\$/primaire/pers. + taxes
58\$/secondaire/pers. + taxes
65\$/collège, universitaire/pers. + taxes</p> <p>INCLUANT:
Hébergement une nuit
Trois repas et collation en soirée
Activités encadrées selon la saison
Équipements de plein air (vélo, tir à l'arc, ski de fond, etc.)
Accès au Centre de santé (piscine, saunas, bain tourbillon)</p> | <p>Forfait clubs sociaux / associations / regroupements</p> <p>Tarifs pour 20 personnes minimum
85\$/pers./occ. double + taxes
95\$/pers./occ. simple + taxes</p> <p>INCLUANT:
Hébergement une nuit
Trois repas
Activités encadrées en a.m. en p.m. et en soirée selon la saison
Équipements de plein air (vélo, tir à l'arc, ski de fond, etc.)
Accès au Centre de santé (piscine, saunas, bain tourbillon)</p> |
|---|--|--|

Profitez de notre formule tout-inclus pour la relâche scolaire

Forfaits hors saisons

EN VIGUEUR: En tout temps du 3 janvier au 16 mars 2003 (sauf relâche scolaire et St-Valentin).

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 Forfait plein air</p> <p>1495\$/pers./occ. double + taxes
1695\$/pers./occ. simple + taxes</p> <p>INCLUANT:
Hébergement deux nuits, cinq repas
Activités autonomes
Équipements de plein air (vélo, tir à l'arc, ski de fond, etc.)
Accès au Centre de santé (piscine, saunas, bain tourbillon)</p> | <p>3 Forfait Détente</p> <p>Forfait deux soirs (valeur 60\$)
2095\$/pers./occ. double + taxes
2295\$/pers./occ. simple + taxes</p> | <p>5 Forfait Famille</p> <p>275\$ pour 2 adultes / 2 enfants + taxes</p> <p>INCLUANT:
Hébergement deux nuits
Maisonnette avec cuisinette, lit et serviettes fournies
Activités autonomes
Équipements de plein air (vélo, tir à l'arc, ski de fond, etc.)
Accès au Centre de santé (piscine, saunas, bain tourbillon)</p> |
| <p>2 Forfait Étape sympathique</p> <p>595\$/pers./occ. double + taxes
705\$/pers./occ. simple + taxes</p> <p>Arrivez en auto, en vélo, en moto, en VTT, en motoneige ou à pied...</p> <p>INCLUANT:
Hébergement une nuit
Un souper, un coucher, un déjeuner
Accès au Centre de santé (piscine, saunas, bain tourbillon)</p> | <p>4 Forfait Relaxation</p> <p>Forfait quatre soirs (valeur 157\$)
3025\$/pers./occ. double + taxes
3225\$/pers./occ. simple + taxes</p> <p>CES DEUX FORFAITS (3 ET 4)</p> <p>INCLUANT:
Hébergement deux nuits
Cinq repas
Activités autonomes
Équipements de plein air (vélo, tir à l'arc, ski de fond, etc.)
Accès au Centre de santé (piscine, saunas, bain tourbillon)</p> | <p>NOUVEAUTÉ</p> <p>Le Verseau, hébergement pour les adultes entièrement renouvelé, vous reçoit dans un nouveau décor chaleureux.</p> |

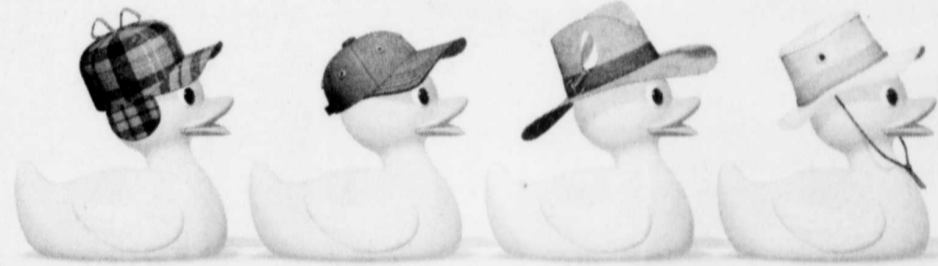
1-800-463-1364

www.pohenegamook.com

Pohénégamook

SANTÉ PLEIN AIR

L'aventure, c'est dans ma nature



Centre de foires d'ExpoCité du 13 au 16 mars



NOUVEAU démonstrations culinaires

Venez planifier vos vacances et rencontrer les vrais spécialistes

Sur place, une grande sélection d'équipement de pêche et de plein air, de VTT et d'embarcations

Venez visiter le pavillon de la pourvoirie **EVINRUDE** Plus de 80 pourvoyeurs vous y attendent!

Rabais offert au www.saloncamping.ca

PRIX D'ENTRÉE
Adultes 9,50\$
Étudiants — Âge d'or 7,50\$
Enfants (6 à 11 ans) 3,50\$
Forfait famille 20\$
(2 adultes et 2 enfants de 6 à 11 ans)

HORAIRE
13 mars midi à 22 h
14 mars midi à 22 h
15 mars 10 h à 22 h
16 mars 10 h à 17 h

LE VRAI SALON
CAMPING, PLEIN AIR,
CHASSE ET PÊCHE

www.saloncamping.ca

LE SOLEIL

Salons Nationaux des Sportsmen au Canada

DIVERTISSEMENTS

LA VIE QU'ON MÈNE lavie_quon_mene@hotmail.com



PEANUTS



HAGAR L'HORRIBLE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



LES JUNGLERIES



LES NINOU



BEN



LES GRIZZLIS



DILBERT



GARFIELD



BLONDINETTE



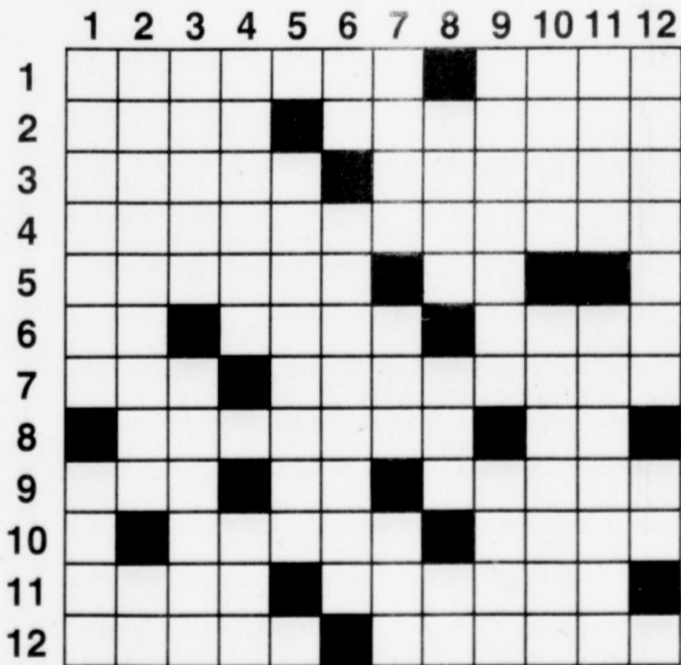
MOTS CROISÉS

HORIZONTELEMENT

- Destiné à être remplacé et non entretenu - Entendre.
- Relatif au raisin - Plus joli.
- Jeune porc - Noires, elles sont mûres.
- Rayons utilisés en médecine.
- Uvule - Abréviation d'une quantité de liquide.
- Conjonction - Sa capitale est Dublin - Invariable.
- Abat blanc - Pouvoir d'agir à son gré.
- Laisser quelque chose quelque part - Fin de verbe.
- Jamais - Font plaisir au braque - Irritants au goût.
- Tube par où passe le projectile - Dialecte gaélique.
- Abattus - Possessif.
- Progrès - Cérémonies.

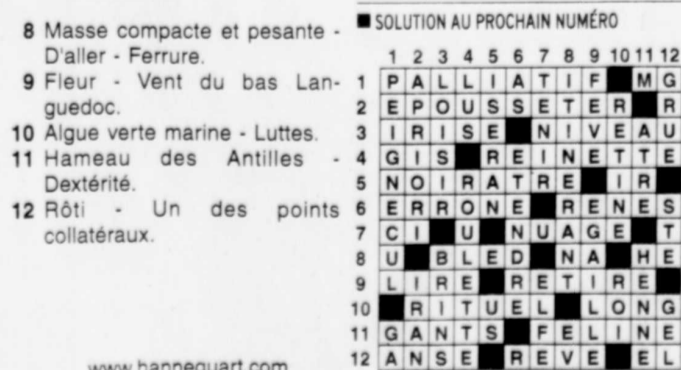
VERTICALEMENT

- Arrêter dans son développement - Choisit entre plusieurs possibilités.
- Transformation graduelle et continue - Ils sont passés dans les moeurs.
- Pâtisserie - Réussite.
- Interjection pour prévenir d'un danger - Volcan actif du Japon.
- Trop minutieux.
- Largeur d'une étoffe entre ses deux lisières - Changement de couleur des fruits, à l'approche de la maturation.
- Effervescence - Suit le printemps - Personnage.



12 mars 2003

No 237



www.hannequart.com

MOT MYSTÈRE

- | | | | | |
|----------|---------|----------|--------|--------|
| ABRI | EMPRISE | NEIGE | RELAIS | TALUS |
| BLESSE | ENFLER | PAVER | ROCADE | TRACE |
| BORNE | ENTREE | PISTE | ROUE | TREFLE |
| BRETELLE | ESSENCE | PLUIE | ROUTE | TUNNEL |
| BUS | ETAPE | POLICE | RUELLE | TURBO |
| | ETOILE | PONT | RURAL | |
| CANIVEAU | GARER | POTEAU | SABLE | UNIQUE |
| COL | GLACE | PROFIL | SENS | USAGER |
| | | | SENTE | VAN |
| DEGRADEE | LACET | QUAI | SIGNAL | VELO |
| | LARGEUR | | SUPER | |
| EBOUEUR | LIEUE | RALENTIR | | |
| EMPIERRE | LIGNE | RAMPE | TACOT | |

ROUTE - Un mot de 9 lettres



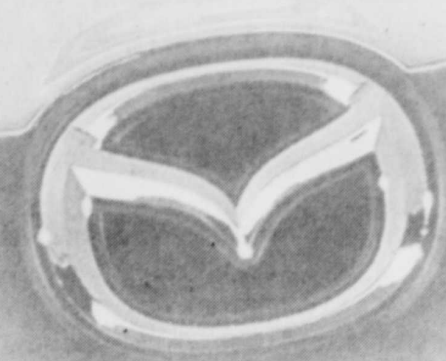
Solution du dernier problème : EMLANTURE

12 mars 2003

No 276

« Le Soleil, ça fait partie de la maison, c'est notre petit quotidien, notre outil à nous pour se documenter, pour nos sorties. »

Johanne Gagnon, St-Augustin-de-Desmaures



De nouveau
« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

**AUCUN
PAIEMENT
AVANT 6 MOIS**
sur toutes les
Mazda neuves**

PLUS **0%**
de financement
à l'achat*

Mazda Protegé SE 2003

Bien équipée avec plus de 60 caractéristiques de série.

OU Louez à partir de

179\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2100\$

0\$ dépôt de sécurité

vroom-vroom



Meilleur achat
Carguide 2003



« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Les Protegé et Protegé5,
les plus vendues au Québec depuis 2 ans.†

Mazda Protegé5 2003

OU Louez à partir de

237\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2100\$

0\$ dépôt de sécurité



★★★★★
Indice de sécurité
le plus élevé
lors d'impact**

« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda MPV DX 2003

OU Louez à partir de

291\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2995\$

0\$ dépôt de sécurité

OU louez à
361\$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* ET **0\$** COMPTANT



ENERGUIDE

Camionnette importée la plus
vendue au pays depuis 16 ans.†

Mazda B3000 Dual Sport, cab. allongée 2003

OU Louez à partir de

288\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ET **0\$** COMPTANT



ENERGUIDE

Mazda Tribute DX 2003

Inclus : roues de 16 po en alliage,
porte-bagages de toit et régulateur de vitesse.

OU Louez à partir de

285\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2995\$



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



mazda

www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec



PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLOMÉS

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS.

*Rapports de l'IIANC 1997-2002. **Indice de sécurité le plus élevé accordé par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impacts frontal, latéral et arrière. *Prix EnerGuide 2003 accordés aux véhicules les plus économiques en carburant. Données fournies par le ministère des Ressources naturelles du Canada 2003, basées sur la camionnette Mazda B3000 SX avec boîte manuelle 5 vitesses et sur la Mazda Tribute DX avec boîte manuelle 5 vitesses.

†Financement à l'achat aux particuliers de 0% pour 24 mois sur les Mazda neuves 2003 (excluant les Protegé MazdaSpeed 2003 et les Mazdas 2004) consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. ††L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 6 mois » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 6 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 150 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts doivent être payés en fonction du terme prévu au contrat. *Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2003 (modèle 34XMS36400), des Mazda Protegé5 2003 (modèle 35TSS36400), des Mazda MPV DX 2003 (modèle 302T36400), des Mazda B3000 2003 (modèle 302SS36400) et des Mazda Tribute DX 2003 (modèle 302SS36400) neufs. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement manuel et dépôt de sécurité de 300\$ (Protegé), de 350\$ (B3000 et Tribute DX) exigés. Aucun dépôt de sécurité sur toutes les MPV et berlines Protegé. Aucun comptant initial sur la camionnette B3000 et sur la MPV DX pour l'offre à 361\$ par mois. Offres soumises à l'approbation de Credit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 6\$ le km additionnel. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.

Les modèles illustrés peuvent varier et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 4 mars 2003.